

Die Musik ist super!

الموسيقى راقية

نظرة

ينبغي لك معرفة ما يلي :

١- تقنيات فهم ما يُسمع

- لا يبدأ الدرس الأول بما يدور ويجري في دورة اللغة بالراديو. إذ سنشرح لكم أولاً بعض تقنيات الاستماع التي تسهل عليك فهم النص باللغة الألمانية. ففي كل مشهد مثلاً من مشاهد دورة اللغة عليك أن تسأل عند الاستماع إليه :
- (أ) أين تدور وقائع المشهد ؟ هذا ما يمكن معرفته من الصوت والضجيج (مثلاً مشهد في الشارع)
- (ب) من يتكلم ؟ كم شخص يتكلم ؟ كيف هي علاقة الأشخاص بعضهم ببعض ؟
- (ج) ماهو الموضوع ؟ وعمّ يدور الكلام ؟
- (د) كيف هو الجو ؟ وكيف يوصف الأشخاص ؟
- (هـ) هناك كلمات عالمية قد تكون معروفة في لغتك الأصلية أو في لغات أجنبية أخرى تعرفها مثل كلمة موسيقى (Musik)
- (و) ما هي الكلمات الرئيسية والكلمات المركزية والمفاهيم والتعبير لفهم النص ؟
- (ز) ما يمكن أن يكون فحوى المشهد كله ؟ افترض من عندك نظريات أو أفكاراً أو تخمينات بخصوص استمرار المشهد. ولا تحاول تتبع الكلمات والمفردات بل حاول التنسيق فمثلاً : أحدهم يود تدخين سيجارة ويسأل عن النار (Feuer) .. يمكنك تخمين ذلك حتى ولو أنك لا تعرف كلمة (Feuer)

٢ - مراجعة تصريف فعل *haben*فعل كيفية مساعد *haben*

	مفرد	جمع
١- ضمير المتكلم	ich habe	wir haben
للقريبي آ- ضمير المخاطب	du hast	ihr habt
للاحترام	Sie haben	Sie haben
٣- ضمير الغائب	er/sie hat	sie haben

Das ist schön!
Phantastisch!
Die Musik ist super!

تستمع أولاً إلى مقطع من إحدى الأغنيات تغنيه المطربة "مارلينه ديترش" (١٩٠١ - ١٩٩٢) وهي من مشاهير الممثلات والمطربات. إليك نص الأغنية كاملاً:

Sag mir, wo die Blumen sind

Sag mir, wo die Blumen sind.
Wo sind sie geblieben?
Sag mir, wo die Blumen sind.
Was ist geschehn?
Sag mir, wo die Blumen sind.
Mädchen pflückten sie geschwind.
Wann wird man je verstehn?
Wann wird man je verstehn?

Sag mir, wo die Mädchen sind.
Wo sind sie geblieben?
Sag mir, wo die Mädchen sind.
Was ist geschehn?
Sag mir, wo die Mädchen sind.
Männer nahmen sie geschwind.
Wann wird man je verstehn?
Wann wird man je verstehn?

Sag mir, wo die Männer sind.
Wo sind sie geblieben?
Sag mir, wo die Männer sind.
Was ist geschehn?
Sag mir, wo die Männer sind.
Zogen fort, der Krieg beginnt.
Wann wird man je verstehn?
Wann wird man je verstehn?

Sag, wo die Soldaten sind.
Wo sind sie geblieben?
Sag, wo die Soldaten sind.
Was ist geschehn?
Sag, wo die Soldaten sind.
Über Gräbern weht der Wind.
Wann wird man je verstehn?
Wann wird man je verstehn?
Sag mir, wo die Gräber sind.
Wo sind sie geblieben?
Sag mir, wo die Gräber sind.
Was ist geschehn?
Sag mir, wo die Gräber sind.
Blumen blühen im Sommerwind.
Wann wird man je verstehn?
Wann wird man je verstehn?

بعض الناس يستمعون في أحد شوارع مدينة إلى أحد عازفي الموسيقى في الشوارع ويعلقون على الموسيقى (المشهد الأول)

1. Frau: Ach, ist das schön!
2. Frau: Phantastisch!
1. Junge: Ja, die Musik ist super!

أحد المستمعين يطلب سيجارة (المشهد الثاني)

2. Junge: Hast du mal eine Zigarette für mich?
1. Junge: Was willst du?
2. Junge: Hast du mal 'ne Zigarette für mich?
1. Junge: Ja - hier.

وهاهونذا المستمع يبحث أيضاً عن نار (المشهد الثالث)

2. Junge: Hast du auch Feuer für mich?
1. Junge: Feuer? Nein, hab' ich nicht.
Mann: Warten Sie, ich habe Feuer.
2. Junge: Danke!

مفردات واستعمالات لغوية

مفردات نص الأغنية غير واردة في القائمة :

Phantastisch!	رائع
die Musik	الموسيقى
super	ممتاز
die Zigarette	السيجارة
das Feuer	النار

تمارين

1 إقرأ المشهد الأول (صفحة ١٨) واكتب من يتكلم ؟

Wer spricht? _____

2 إقرأ المشهد الثاني (صفحة ١٧) واكتب ماهو موضوع الحوار ؟

Was möchte der 2. Junge? _____

3 ما هما الكلمتان الرئيسيتان في المشهدين الثاني والثالث ؟

4 ضع أسئلة تتعلق بما حته خط في الجمل التالية .

1. Ein Junge möchte eine Zigarette. _____
2. Ein Junge möchte Feuer. _____
3. Ein Mann hat Feuer. _____
4. Die Musik ist super. _____

٥ ما هي الكلمات العالمية التي تعرفها (بدون مفتاح للحل)

٦ ضع الصيغ الصحيحة لفعل “ *haben* ”

1. Der 1. Junge _____ Zigaretten.
2. Der 2. Junge fragt: _____ du eine Zigarette für mich?”
3. Er fragt: “ _____ du auch Feuer für mich?”
4. Aber der 1. Junge _____ kein Feuer.
5. Der 2. Junge fragt den Mann: “ _____ Sie Feuer für mich?”
6. Der Mann sagt: “Ja, ich _____ Feuer.”

٧ شكل جملاً من عندك وأسئلة تتضمن فعل “ *haben* ” (بدون مفتاح للحل)